

LES CRIS

CRÉATION/LES TROIS-HUIT

non stop du 22 au 31 janvier à 20h00
samedi et dimanche à 17h00

durée du spectacle :
1er mouvement : 1h43
2e mouvement : 1h45
intégrale : 3h (entr'acte de 15 mn compris)

spectacle en 2 mouvements
1er mouvement les 22/27/29 janvier à 20h, le 25 à 17h
2eme mouvement les 23/26/28/30 janvier à 20h
intégrale les samedi 24 et 31 janvier à 17h

texte : Christina Mirjol
mise en scène : Sylvie Mongin-Algan
avec : Vincent Bady, Anne de Boissy, Pierre-Jean Etienne, Valérie Leroux,
Frédérique Mille, Guy Naigeon, Stéphane Naigeon, Hélène Pierre
musique originale : Philippe Moëgne-Loccoz
musiciens clavéristes : Véronique Dubin, Jean-Luc Simon
scénographie et vidéo : Patrick Bugeia
costumes : Christian Burle
assistante-stagiaire costumes : Marie Odin
lumière : Michel Paulet
régie : Sébastien Revel / Magalie Foubert
technicien lumière et vidéo : Antoine Garcia
régie vidéo : Robert Mlakar
stagiaire régie : Clément Verceletto
construction décor : Marc Terrier, Lise Buisson, Patrick Lerat
administration : Vincent Schmitt
chargée de production : Anne-Claire Font
chargée de communication : Marie-Emmanuelle Dubois-Pourchaire
stagiaires communication : Nell Aturugiri, Blandine Fougerouse, Sophie Griot,
Fanny Ray

Production / Les Trois-Huit. Coproduction : Théâtre de Roanne, MIA (Musiques Inventives d'Annecy) avec le soutien de la SPEDIDAM, des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre, de la Ferme du Vinatier, de la Région Rhône-Alpes et du Réseau des Villes.

plein tarif : 12 euros
tarif réduit : 6 euros
le jeudi c'est gratuit
la réservation est très conseillée :
04 78 78 33 30

Nouveau Théâtre du 8e
22 rue Cdt Pégout 69008 Lyon
tel : 04 78 78 33 30
fax : 04 78 78 0 7 04
communication@nth8.com
www.nth8.com

«Les Cris sont numérotés. Un inventaire si l'on veut, qui répertorie une multitude d'appels, brefs pour la plupart, isolés et sans retour, la durée de leur apparition n'excédant jamais le moment où, dans leur très grande hâte parfois, les cris sont poussés : un cri en chasse un autre et personne ne s'attarde...» Christina Mirjol

"Notre création repose sur la mise en relation des 99 Cris entendus ou imaginés par Christina Mirjol -écrivain- et l'intervention de Philippe Moëne-Loccoz -compositeur-. en explorant des liens entre la voix humaine et la musique électro-acoustique. La mise en théâtre travaille au retour de l'écrit vers les Cris. Elle fait entendre cet avant du mot, sa force primordiale, sa violence, et tout ce qui nous agite dans les interstices de la parole. Une œuvre musicale interprétée en direct par les 8 comédiens : quatre hommes, quatre femmes ; 2 musiciens clavéristes dans un théâtre où public et acteurs seront réunis autour d'un même espace, une boîte crânienne, caisse de résonance de la musique et des mots." Sylvie Mongin-Algan

A PROPOS DU TEXTE LES CRIS

Texte lauréat des Journées de Lyon des auteurs de théâtre, *Les Cris* a suscité de multiples mises en espace et retenu l'attention de nombreux comités de lecture : la Comédie Française, et le Théâtre du Rond Point auquel nous empruntons le texte de Jean-Louis Jacopin publié dans «La revue du Rond Point» :

Le questionneur : *J'ai entendu des cris quand j'ai ouvert votre livre.*
L'écrivain : *C'est fait pour ça.*

Christina Mirjol entend les cris du monde. Elle se saisit de leurs éclats pour révéler ce qui se cache derrière le bruit des mots : le langage. A travers 99 cris d'hommes, de femmes, de chiens, de cafards, de voix... elle invente une vie qui ressemble étrangement à celle que nous traversons. Et lorsque nous refermons le livre, une inquiétude nous taraude : serions-nous devenus sourds ? Vite, nous nous précipitons dans la rue. Mais non, tout est bien comme on s'attendait à l'entendre. Simple, Christina Mirjol entend plus loin que nous, bien au delà de ce qui est dit. Elle ne se laisse pas avoir par la rumeur trompeuse des babillages psychologiques. Ses personnages sont crus, comme on le dit de certains mots : ils sont emportés par le langage, déterminés par lui, débarrassés de toute sentimentalité inutile. Ainsi, fragment après fragment, elle fait apparaître l'entre-monde comme un message secret qui aurait été écrit à l'encre synthétique et qui prendrait corps, brûlé à contre-jour. Ses «cris» s'immiscent dans les vides de la matière qu'on croit pourtant solide pour nous dire que l'absurde se trouve bien plus du côté de ce que l'on croit être le réel que de celui, fictionnel, qu'invente l'écrivain.

Cri n°55 : J'aperçois là-bas un insecte qui bouge. Qui pousse devant lui un caillou. / Ecrase-le / Pourquoi ? / Il déplace un caillou. Si on le laisse faire, dans quelque temps, le paysage aura complètement changé. Comme l'insecte déplaçant les cailloux, Christina Mirjol déplace les mots (elle invente le mot-caillou) et tous deux, patiemment, transforment le paysage, nous rappelant, s'il en est besoin, que rien, jamais, n'est définitif. Jean-Louis Jacopin

La création du spectacle «Les Cris» est l'aboutissement de 12 mois de répétitions organisés en «studios». Une première lecture de ce texte a été mise en espace par Sylvie Mongin-Algan lors des Journées d'auteurs 99. Aujourd'hui «Les Cris» fédère une équipe de huit comédiens ; quatre sont membres du collectif des Trois-Huit : Vincent Bady, Anne de Boissy, Valérie Leroux, Guy Naigeon ; trois sont des acteurs que le public retrouve au fil de nos créations : Frédérique Mille, Stéphane Naigeon, Hélène Pierre et pour la première fois, Pierre-Jean Etienne issu du compagnonnage 2001-2002.

Le texte publié aux Éditions du Laquet se présente sous la forme de 99 " cris ". Le texte compte aujourd'hui 154 fragments, dont 5 ont été publiés par Le Nouveau Recueil et dont 50 sont inédits. Le nombre des fragments à venir est indéterminé.

SYLVIE MONGIN-ALGAN, METTEUSE EN SCÈNE

Après une formation de comédienne au Conservatoire d'Art Dramatique de Lyon et des débuts professionnels avec Roger Planchon, Robert Girones, Bruno Boëglin, Louis Erlo... Sylvie Mongin-Algan participe à la création du LéZard Dramatique puis crée sa propre compagnie. Elle présente d'abord son travail dans l'agglomération Lyonnaise, puis en résidence au théâtre de la Renaissance à Oullins, lors de tournées nationales de 1990 à 1991, et à Lyon principalement au Théâtre des Célestins. En 1992 elle décide de convertir une aventure individuelle en aventure théâtrale collective et suscite la création des Trois-Huit. Depuis 1992, Sylvie Mongin-Algan a mis en scène *Thrène* de Patrick Kermann ; *Lysistrata* d'après Aristophane / Kermann / Ritsos / Wittig ; *Le Boxeur pacifique* de Jean-Yves Picq -création- ; *Horace*, de Pierre Corneille ; *Le Parc* de Botho Strauss ; *Annaba* de Valérie Leroux et Michel Paulet -création- ; *Caraïbe, théâtre marron* d'après les textes de R. Confiant, E. Glissant, P. Chamoiseau, A. Césaire -création- ; *Fuente Ovejuna*, d'après Lope de Vega ; *Les Incendiaires* de Vincent Bady -création- ; *Le journal de Georges* de Vincent Bady -création- ; *Roi de la valse* d'Annie Zadek -création- ; *Le songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare ; *Amour pour amour* de William Congreve ; *Le jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux ; *Le livre de Christophe Colomb* de Paul Claudel. Sylvie Mongin-Algan travaille au projet «Un été Grec», parcours théâtral dans l'élan des JO d'Athènes 2004.

CHRISTINA MIRJOL - TEXTES PUBLIÉS

«Les Cris» (Éditions du Laquet, Coll. Parole en page, Martel, 1999) - «La fin des paysages» (Éditions du Laquet, Martel, 2001) - «Cris» (Éditions Champ Vallon, Le Nouveau Recueil, N°63, juin-août 2002), nouveaux fragments s'inscrivant dans le prolongement de son travail sur Les Cris - «Gérard ou La Fin des mots» (à paraître). Co-écriture : «Cantiga Para Ja, Place de la Révolution», co-écrit avec Jean-Pierre Sarrazac et mis en scène par ce dernier à Coimbra et Braga (Portugal), décembre 2003 et janvier 2004 (à paraître au Portugal). Textes inédits ayant fait l'objet d'une mise en scène par l'auteur : Presqu'il, CDM Cie, Paris, Avignon, 1988 - «Je cours, j'ai tellement de hâte», Cie Presqu'il, Paris, 1993. Christina Mirjol, auteur est aussi metteur en scène, directrice de compagnie, professeur d'art dramatique, comédienne.

VINCENT BADY, COMÉDIEN

Comédien et auteur, il est membre du collectif Les Trois-Huit depuis 1992. Il a joué des textes de Strindberg, Panizza, Michaux, Molière, Dostoïevski, Shakespeare, Pasolini, Delore, Cormann, Brecht, Tchekhov, Marivaux, Strauss, Musset, Lope de Vega, Corneille, Claudel, Müller, Salério, Giraudoux, Althusser, de Boissy, Thivillon, Hauvuy, Rengade et certains de ses propres textes. Il a travaillé avec les metteurs en scène : B. Boëglin, J-L. Martinelli, J-P. Delore, S. Mongin-Algan, G. Naigeon, G. Pastor, A. de Boissy, D. Lardenois, J-P. Lucet, J-P. Salério, L. Verceletto, C. Rengade. Il développe au NTH8 le projet d'écriture "Naissances" sous la forme d'un chantier théâtral et d'étapes de création.

ANNE DE BOISSY, COMÉDIENNE

Elle suit la formation du Conservatoire de Grenoble (de 1982 à 1985). Elle travaille comme comédienne avec Françoise Coupat, Jean-Michel Bruyère, Albert Simon, Philippe Labaune, Yvon Chaix, Jean-Paul Lucet et avec qui elle interprète plusieurs grands rôles du répertoire (Juliette, Ondine, Hermione). Elle est membre depuis 1992 du collectif de création théâtrale les Trois-Huit dans le cadre duquel elle interprète *Le songe d'une nuit d'été* de W. Shakespeare, *Le jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, *Le boxeur pacifique* de Jean-Yves Picq, *Lysistrata* d'après Aristophane mis en scène par Sylvie Mongin-Algan. Elle travaille régulièrement avec Nicolas Ramond / Les Transformateurs qui a mis en scène dernièrement *Les Astronautes FMR, Travaille, Travail !* Elle a co écrit et mis en scène en 2002 *Tes désirs font désordre*. Anne de Boissy développe au NTH8 un espace de création qui associe la poésie et la Langue Française des Signes, ainsi qu'un projet de traduction des spectacles en LSF.

PIERRE-JEAN ETIENNE, COMÉDIEN

Il est élève du DEUST Théâtre à l'Université de Besançon, au cours duquel il travaille entre autre avec Philippe Berling pour l'interprétation et Pascal Baudrillard pour la technique vocale. Il pratique parallèlement le chant et la guitare. Il commence à travailler avec Yves Courty du "Théâtre des Valises" puis comme assistant à la mise en scène avec Michel Dubois et Guillaume Dujardin au Centre Dramatique de Besançon. Il intègre ensuite Le Compagnonnage, dispositif de formation et d'emploi pour de jeunes comédiens dispensé par les Trois-Huit, compagnie de théâtre, Macocco-Lardenois et Cie et la compagnie Française Maimone à Lyon entre 2000 et

2002. Il est l'interprète de *Thrène* de P. Kermann, mise en scène Sylvie Mongin-Algan, *Un, deux, trois Meyerhold* de Vincent Bady, mise en scène Guy Naigeon, *Encore Merci* de Sophie Lannefranque mise en scène Dominique Lardenois, *Kachanka* d'Anton Tchekhov, mise en scène Françoise Maimone... Il est membre du collectif L'Olympique Pandémonium, compagnie associée au NTH8.

VALÉRIE LEROUX, COMÉDIENNE

Elle joue sous la direction de François Bourgeat, Philippe Faure, Philippe Clément, puis sous la direction de Sylvie Mongin-Algan dans *Les femmes savantes* de Molière, *Le chien du jardinier* de Lope de Vega, *Le chandelier* d'Alfred de Musset, *Pardaillan* de Vincent Bady, d'après Michel Zevaco, *Le livre de Christophe Colomb* de Paul Claudel, *Le songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare, *Amour pour amour* de William Congreve, *Horace* de Pierre Corneille, *Le jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, *Annaba* de Michel Paulet (spectacle qu'elle co-écrit), *Les Incendiaires* de Vincent Bady, *Horace* de Pierre Corneille, de Gilles Pastor dans *DDL, de dangereuses liaisons* d'après Laclous, Koïtès..., *Sigfried Idyll* d'après Wagner, *Edward II* de Ch Marlowe, *La Coquadrille* de John Berger. Elle est à l'initiative et co-auteur du spectacle *Annaba*, ainsi que du spectacle *Les Meurtrières* de S. Bauer, mis en scène par Guy Naigeon - première création au NTH8.

HÉLÈNE PIERRE, COMÉDIENNE

Elle débute sa formation théâtrale auprès de metteurs en scène à Annecy puis poursuit sa formation à Lyon dans le cadre du Compagnonnage, dispositif de formation et d'emploi initié par les Trois-Huit compagnie de théâtre et Macocco-Lardenois et compagnie à Lyon entre 96 et 98. Elle joue sous la direction de Sylvie Mongin-Algan (*Horace, Lysistrata*), Nicolas Ramond (*Babel Ouest, est, centre*) Bernard Rozet (*Les Rustres, Les 400 coups de l'Opéra, La Ronde, Portrait de groupe avec Molière*), Dominique Lardenois (*Le Révizor, Je me souviens*), Stéphane Müh (*Les Garçons, les filles*), Christophe Michelot (*Les petites heures*), André Fomier (*Dom Juan, Chapeau de paille d'Italie*).

FRÉDÉRIQUE MILLE, COMÉDIENNE

Depuis 95 elle est membre de La Cordonnerie, compagnie qui réalise puis accompagne musicalement en direct des films muets dans lesquels elle joue puis fait les bruitages. Elle est aussi comédienne sous la direction de Sylvie Mongin-Algan (*Le Boxeur pacifique, Lysistrata*), Stéphane Lhuillier (Nina c'est autre chose), Joris Mathieu (Ph neutre), Balthazar Chapuis (*Milonga*), Yves Charreton (*August! August!*). Ayant parallèlement une formation de danse (CNR de Lyon), elle participe à des performances avec Nathalie Vuillet (*Abîmes*) et Nicolas Ticot (*Laboratoire d'état*).

GUY NAIGEON, COMÉDIEN

Il joue sous la direction de Robert Gironès, Jean-Pierre Vincent, Bernard Sobel, Daniel Girard, Chantal Morel, Bruno Boëglin, Sylvie Mongin-Algan, Michel Raskine, Jean-Michel Rabeux, Christian Colin... Depuis 1991, il fait partie du collectif de création théâtrale les Trois-Huit où il a joué dans le *Livre de Christophe Colomb* de Paul Claudel, *Le Songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare, *Amour pour amour* de William Congreve, *Le Parc* de Boto Strauss, *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, *Le Boxeur pacifique* de Jean-Yves Picq. Il met en scène *Un, deux, trois Meyerhold* de Vincent Bady en 2002 aux Subsistances à Lyon et *Les Meurtrières* de Sandrine Bauer en 2003 au Nouveau Théâtre du Huitième à Lyon. Guy Naigeon dirige les ateliers de pratique théâtrale hebdomadaires et gratuits au NTH8.

STÉPHANE NAIGEON, COMÉDIEN

Comédien sous la direction de Yves Charreton, Laurent Fréchuret, Michel Belletante, Sylvie Mongin-Algan, Anita Picchiarini, Claire Rengade, Gilles Chabrier, Gilles Pastor, Philippe Lebas, Christophe Perton, Jean Sourbier, André Fomier, Daniel-Claude Poyet, Anne Courel, Jean-Philippe Salério, Nicolas Ramond, Anne de Boissy.

PHILIPPE MOËNNE-LOCCOZ, COMPOSITEUR

Suit la classe de composition électroacoustique du conservatoire de Genève, parallèlement des cours d'analyse du XXème siècle et participe à de nombreux stages... Rencontres marquantes avec P. Schaeffer, P. Henry, T. Murail. Il développe le dispositif interactif "IRISIS", qui permet la transformation d'images vidéo en sons en temps réel. Il s'intéresse particulièrement à l'idée de musiques expérimentales et à l'improvisation. Nombreux concerts et enregistrements avec l'Ensemble TRIO COLLECTIF et en tant que compositeur-interprète : France-Culture, Radio-France, festival International de Bourges, Radio Canada, Radio Budapest... Nombreuses

productions dans le cadre du centre de création MIA (Annecy). A été invité en résidence de création au "Centre of the Arts" de Banff (Canada) en 1994, avec le Trio Collectif et le Canadian Electronic Ensemble. Membre fondateur et actuel directeur du studio MIA, il enseigne la composition électroacoustique à l'Ecole Nationale de Musique et de Danse d'Annecy de 1995 à 2001.

Intervenant permanent en milieu scolaire. Secrétaire du bureau et membre actif de l'AMEG (Association pour la Musique électroacoustique à Genève). A composé une soixantaine d'oeuvres électroacoustiques et mixtes (paysages sonores pour expositions, oeuvres pour ensembles, pour bande magnétique seule, pour instruments avec bande magnétique et vidéo, pour dispositifs interactifs...). Plusieurs CD à son actif.

VÉRONIQUE DUBIN, MUSICIENNE - CREATRICE SON

Après des études supérieures de gestion, achevées en 1996, elle est administratrice de compagnie de théâtre. Elle poursuit parallèlement une pratique régulière de piano classique depuis 1982. Depuis 1999, elle se consacre à la musique et à la création de bandes sonores. Pour le théâtre avec *Les Trois-Huit, Le LéZard Dramatique, Le Grabuge*; la danse : *cie Si trois points de suspension* et pour des installations : *label M, L'Art sur la place*. Elle travaille également pour la radio (France Bleue Isère), à l'enregistrement de concerts (Festival Les Musicade), et à la régie générale de festivals (Jazz à Vienne 2003).

JEAN-LUC SIMON, MUSICIEN - CREATEUR SON

De 1980 à 1990, il est preneur de son pour plusieurs studios. Depuis 1990, il réalise la création et l'enregistrement de bandes-son pour le théâtre, avec l'Attroupement, la Chrysalide, les Trois-Huit, compagnie de théâtre, les Transformateurs, la Nième compagnie, le LéZard Dramatique, Fenil Hirsute.

PATRICK BUGEIA, SCENOGRAPHE

Scénographe, décorateur. Après des études à l'Ecole Nationale les Beaux arts de Lyon, crée les espaces scéniques pour le théâtre, l'opéra et la danse avec Agathe Alexis, Philippe Adrien, Jean-Claude Auvray, Jean Lacomerie, Fred Bendongue... il travaille aussi pour des clips, films et spots publicitaires et crée des décors, environnements visuels ...

CHRISTIAN BURLE, COSTUMER

Il débute sa carrière en 1986 avec Didier Dechamps pour *Cavalcade* chorégraphie dont les costumes étaient en papier affiche. Il conçoit et réalise des costumes pour le théâtre et la danse. On peut citer par exemple : La Cie Cartoon Sardines, Le Théâtre du maquis, la cie Blaguebolle, Les Trois-Huit, le Cosmos Kolej, La Saint Glin-Glin, Remue-ménage, compagnie les Transformateurs, Cie Gare, Les Colporteurs, Le Cabaret Sauvage, la CieCastaflore... Pour la danse : J.O d'Alberville 1992 modéliste pour Giuttel, cie Plaisir d'Offrir Michel Kéléménis, Josette Baiz, et pour le ballet de Lorraine.

MICHEL PAULET, ECLAIRAGISTE

Pour le théâtre, travaille avec : Sylvie Mongin-Algan, Philippe Delaigue, Guy Naigeon, Michel Dieuaide, Maurice Yendt, Jean Sourbier, André Fomier, Jean-Pierre Ros, Yves Charreton, Anne de Boissy, Christian Taponard, Sarkis Tcheumlekjan, Anne Courel, Gilles Pastor, Vincent Bady, Thierry Ménessier, Christophe Perton, Marc Lador, Marc Neff, Marie-Hélène Leschiera, Claire Rengade, Jean Philippe Salério, Bruno Boëglin, Claire Truche. A enseigné l'éclairage scénique au GRIM, conçu plusieurs mises en lumière de lieux publics, expositions et installations : Bibliothèque de Saint-Etienne, Hôtel de la communauté urbaine de Lyon, Tour de la Part Dieu, "Armoires-mémoires", "Des archives et des hommes"...

SEBASTIEN REVEL, REGISSEUR

Eclairagiste, régisseur lumière et plateau, travaille pour le théâtre, la danse et la musique depuis 1992 avec : Denis Plassard, Géraldine Bénichou, le CNSMD, Omar Porras, Annick Charlot, la cie Haut et Court, Les Transformateurs, Azanie, Tribu Hérisson.

ROBERT MLAKAR, REGISSEUR

Eclairagiste, régisseur général, travaille pour des festivals (Jazz à Vienne, Théâtre en mai, No bug day-l'an 2000 sur le s champs Elysée), pour le théâtre : cie Babel, Philippe Delaigue, et la danse : Kiina Cremona, José Montalvo, Dominique Pitoiset...